

Chapter 1. Page 1	
машинопись	typing
держат экзамены в институт	to take entrance college examinations
во что бы то ни стало	whatever it takes, no matter what
высшее образование	higher education
даваться легко	to come easily
грамотный	literate; grammatically correct
современная барышня	modern young lady
зябкий	chilly
невыспавшийся	sleepy
оставлять дома	to leave someone or something at home
аккуратность	neatness, perfectionism
достоинство	with dignity
швейная мастерская	garment shop
миловидная	pretty, good looking
фасон	fashion style
примерка	trying on, fitting (clothes)
светская беседа	social interaction
Chapter 1. Page 2	
доводиться	to happen to be, to happen to have, to happen to do
заводской цех	factory shop
завивать волосы	to curl one's hair
синька	blueing (used in laundering)
побаиваться	to be rather afraid
за глаза	behind one's back
классная дама	school supervisor
слушаться	to obey, to listen (to)
красить губы	to apply lipstick
держат себя надменно	to be haughty, arrogant
действовать на нервы	to get on someone's nerves
форточка	a small hinged panel in the larger window
танцевальный кружок	dance class
отдел кадров	personnel department
Chapter 1. Page 3	
непосредственный	spontaneous, sincere

одержимый	obsessed by something
предвзятый	preconceived, prejudiced, biased
парторг	head of local party organization
небритый	unshaved
подзывать	to call up, to beckon
завхоз	head of material resources department
перетаскивать	to move
спецчасть	special department affiliated with State Security
засекреченный	a person who has access to classified documents
должность	post, duties at work place
знать в лицо	to know someone by sight
техред, технический редактор	technical editor
вечное перо	fountain-pen
воспитанный	well-bred, well brought up
выдвиженец	a worker promoted to an administrative position
в действительности	in fact
в остальном	in everything else, in every other way
председатель месткома	head of the local labor union
уплотнить рабочую день	to make work more productive
объявить беспощадную войну опозданиям	to declare merciless (relentless) war to tardiness
напоследок	in conclusion, as a parting shot
сделать сообщение	to make a report
Chapter 1. Page 4	
выполнение плана	fulfillment of the production quota
производственный показатель	production index
трудовая дисциплина	labor discipline
руководство	management

решаться

to bring oneself (to do
something difficult)